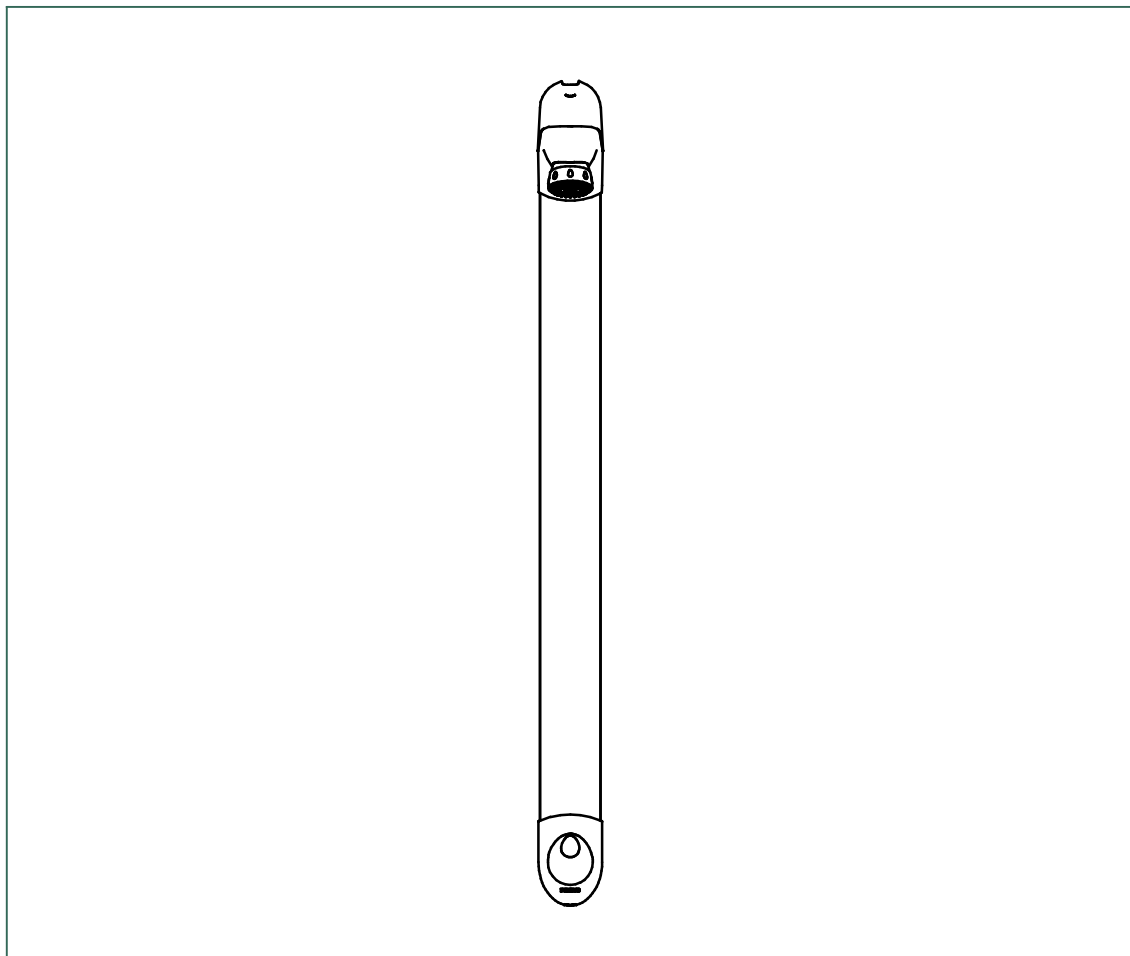


DL 400 SE



GB

IT

D

NL

SP

2)

PRECAUTIONS D'USAGE (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, **il est indispensable de purger soigneusement les canalisations** qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontable par l'avant).

NETTOYAGE

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.





Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.

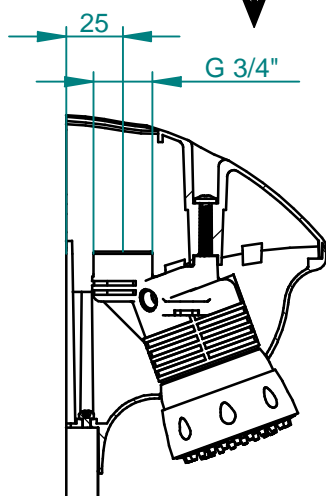
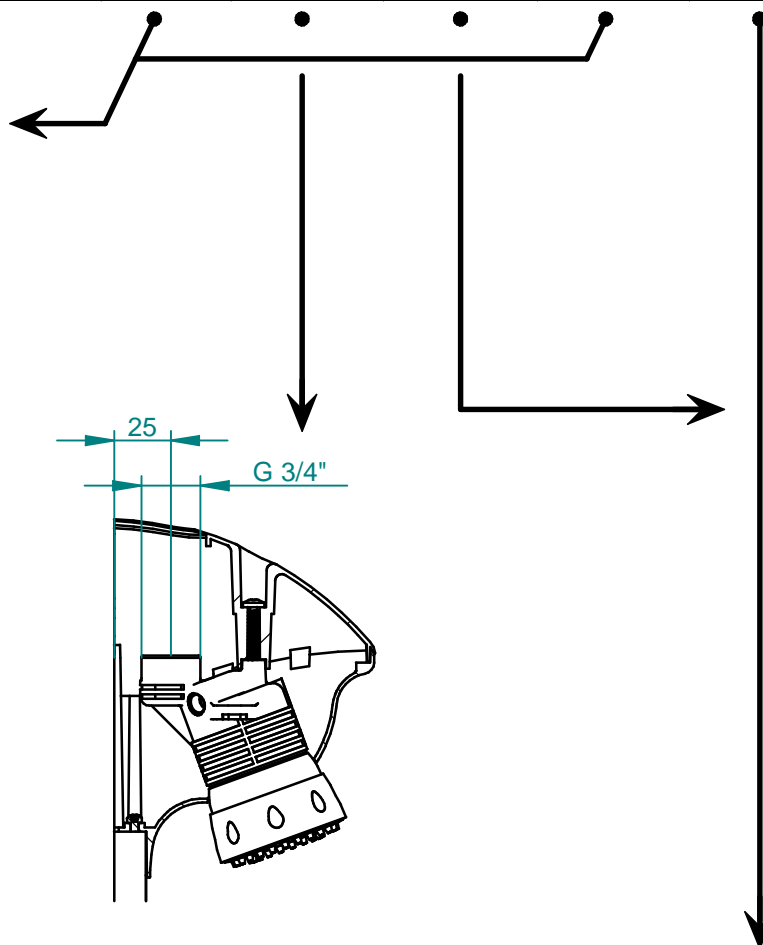
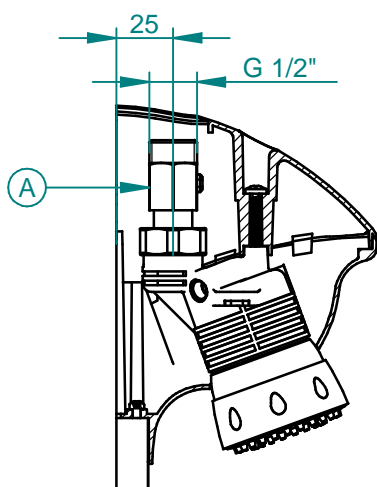
LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - 92542 MONTROUGE Cedex FRANCE
Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12
Internet : <http://www.presto.fr>

3) Alimentation	4) Haute	5) haute Sans Robinet	6) Encastrée	7) Haute Legionelle	8) Encastrée Legionelle
9) REFERENCE	27400	27430	27402	27424	27426

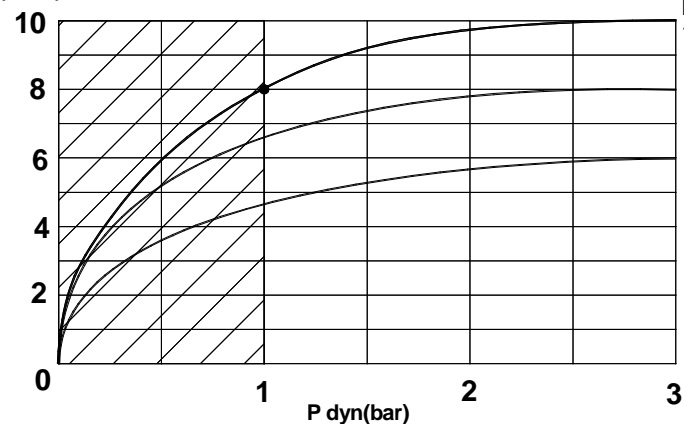
10) PIECES LIVREES

A		11) RA Droit+ joint	x			x	
B		12) Robinet D'arrêt équerre + joint			x		x
C		13) Cheville	x	x	x	x	x
D		14) Vis VBA TC 4x40 + rondelles	x	x	x	x	x



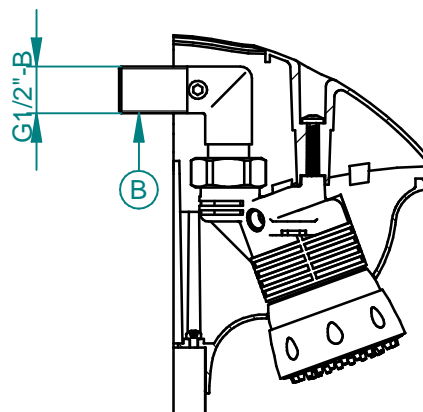
15)

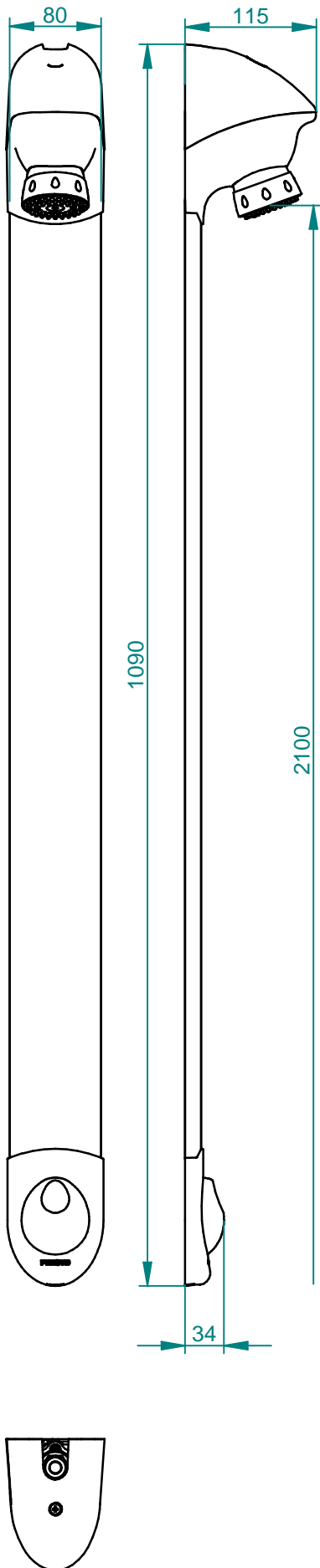
DEBIT (L/mn)



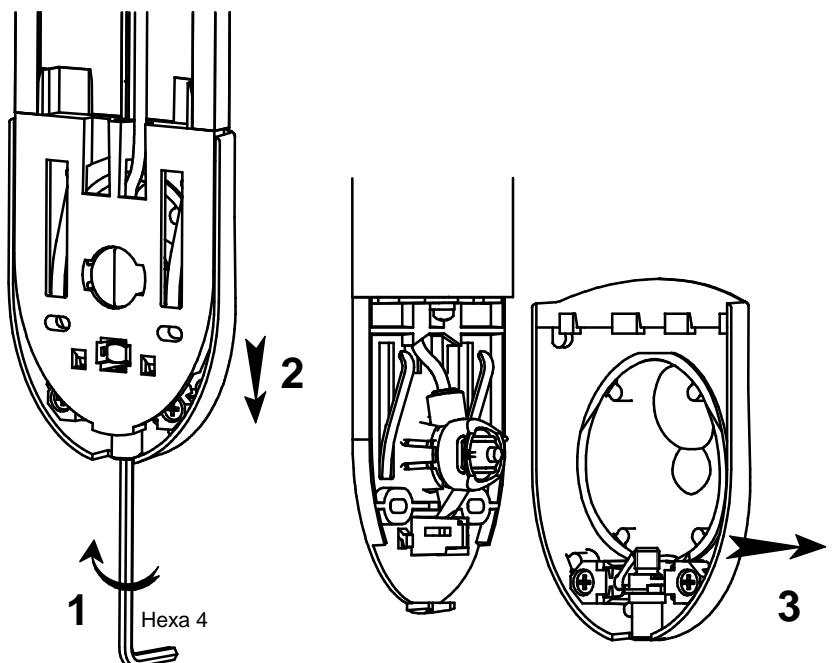
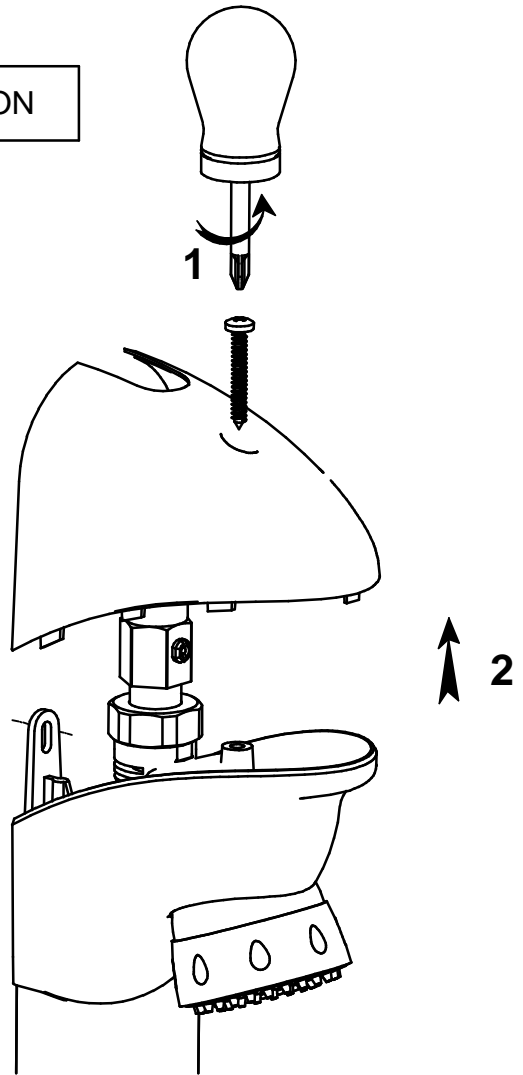
16)

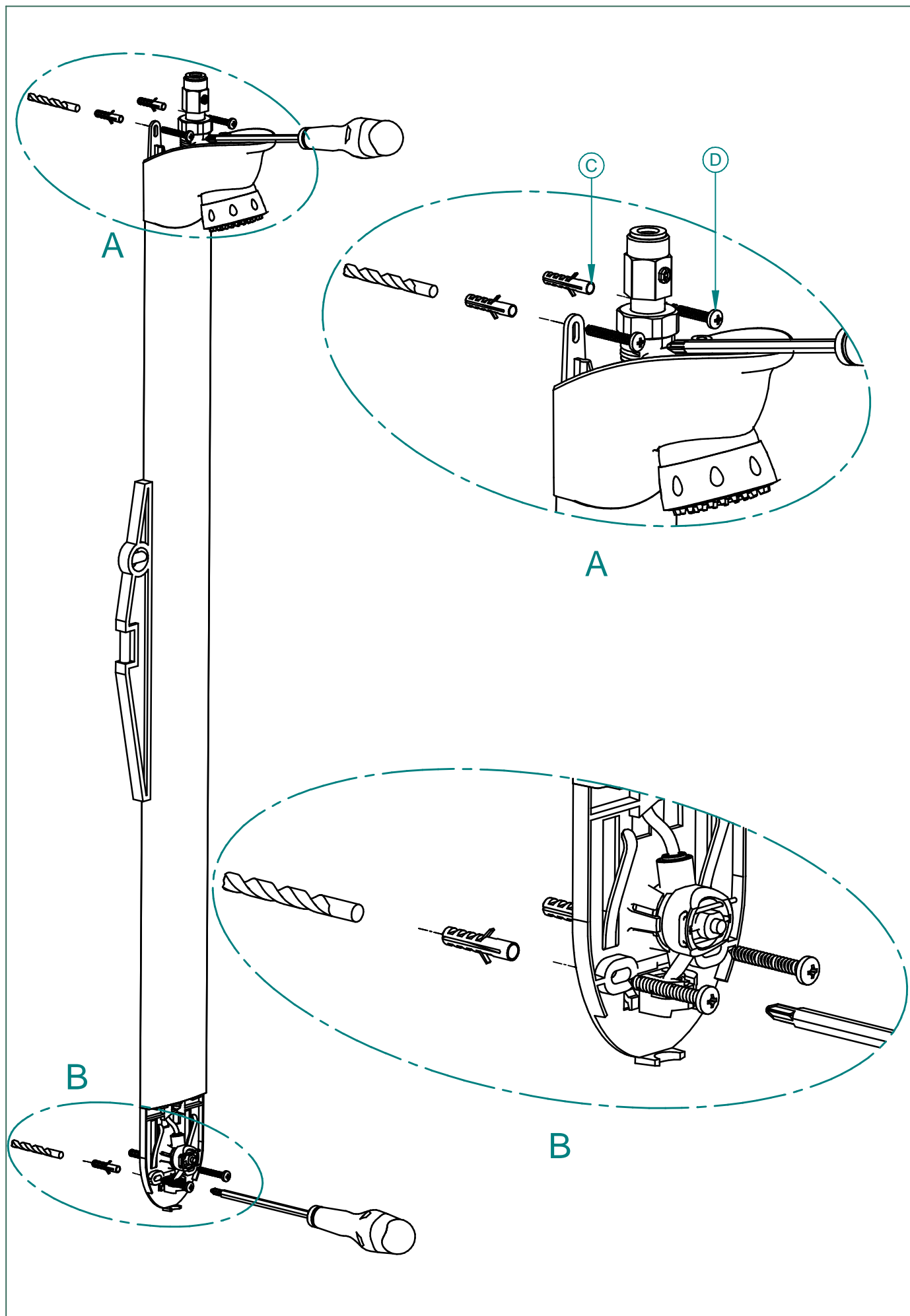
- Régulateur 10 L/mn
- Régulateur 8 L/mn
- Régulateur 6 L/mn





17) INSTALLATION

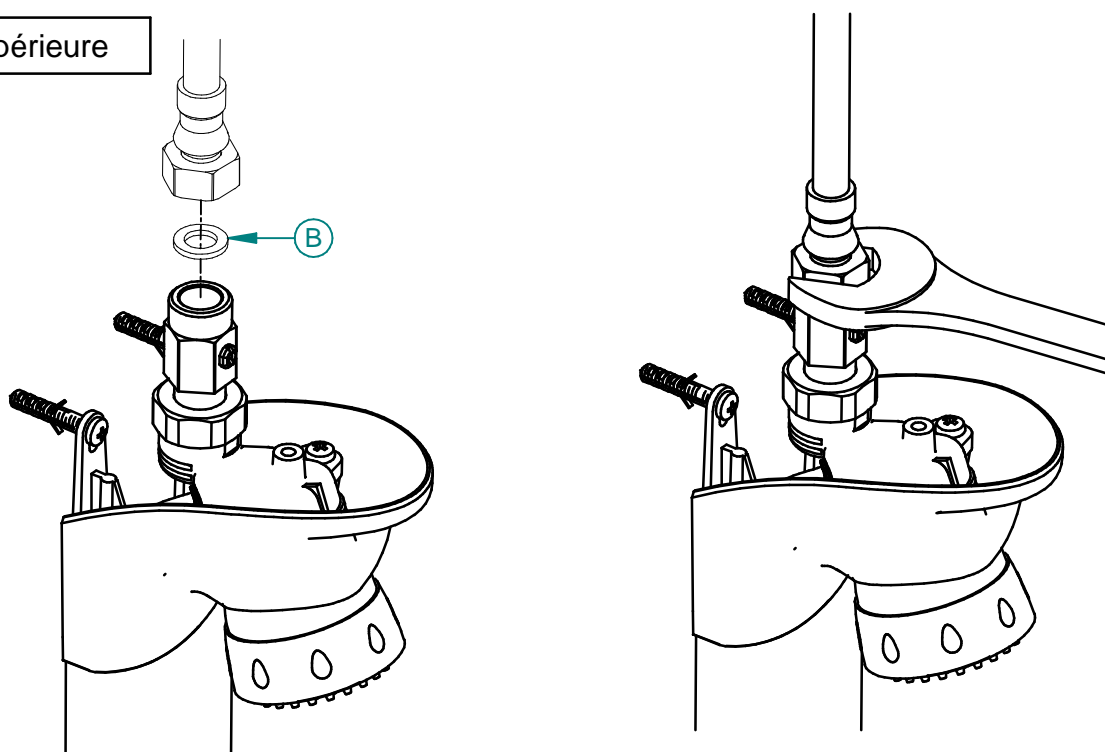




18) Raccordement Hydraulique

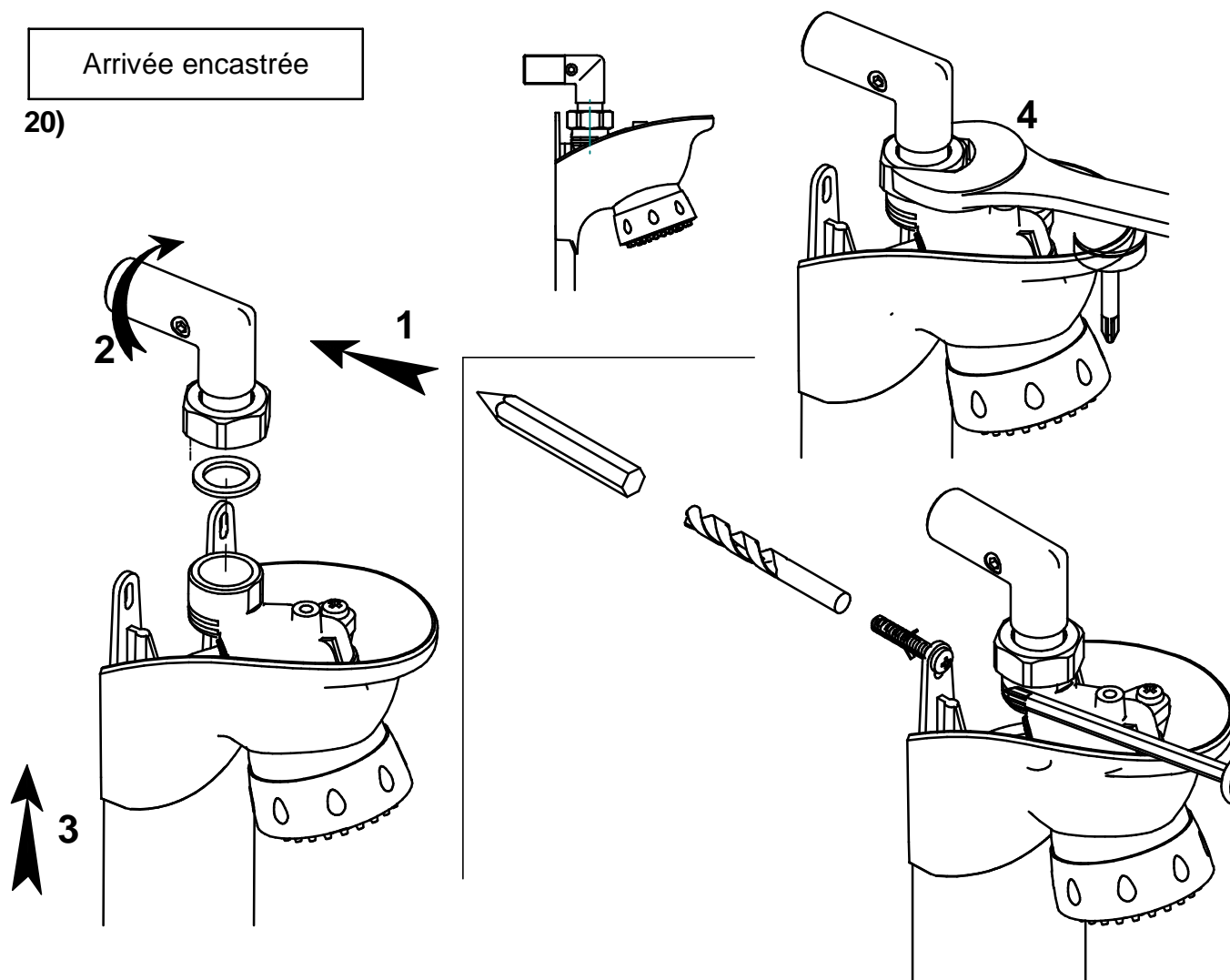
Arrivée supérieure

19)



Arrivée encastrée

20)

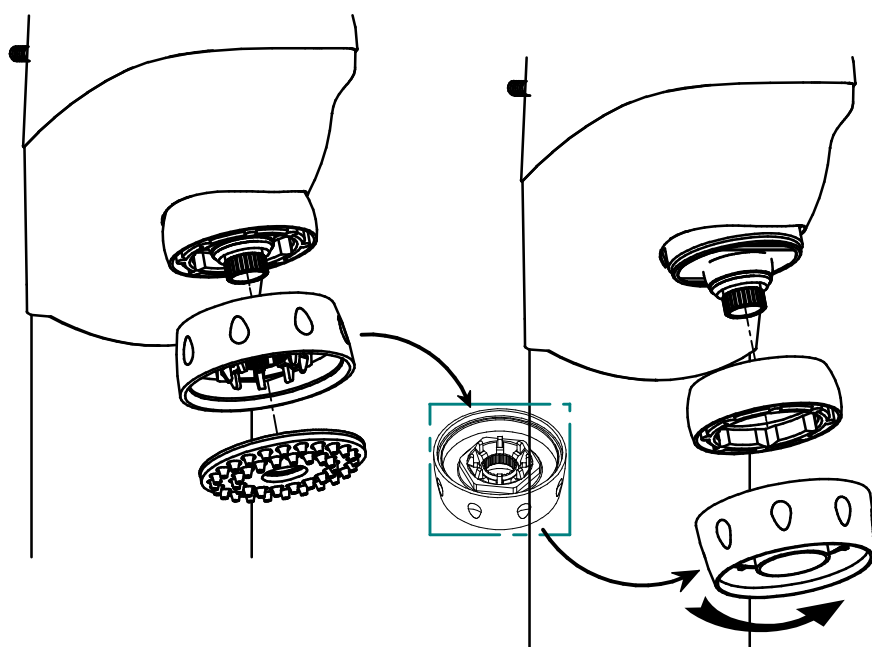
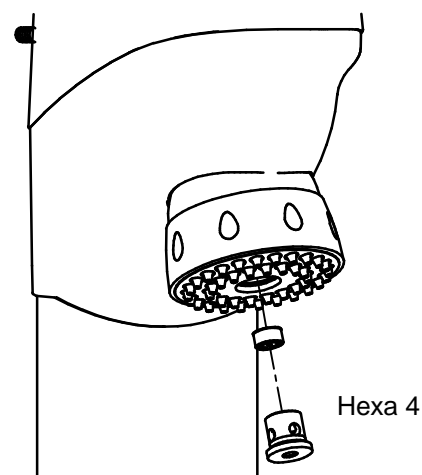


21) Maintenance

Pièces détachées : (voir catalogue)

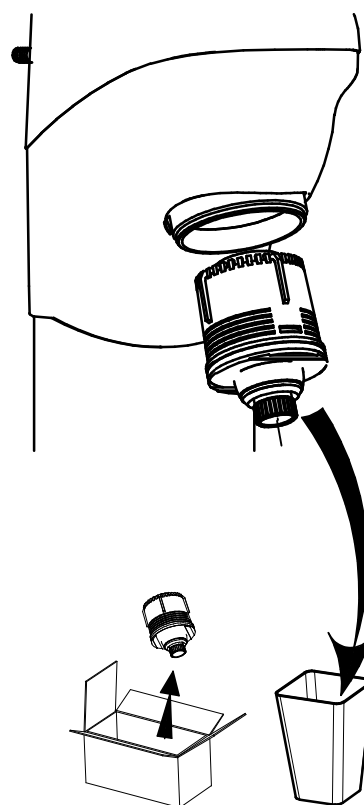
- Cartouche DL 20/35 sec
- Pochette 20 fils frein
- Amorceur DL
- Plastron + bascule montée

1. Couper l'arrivée d'eau ou fermer le robinet d'arrêt



23) Remonter dans l'ordre inverse

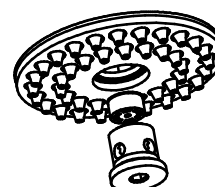
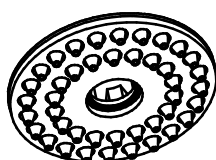
22) Démontage de la cartouche



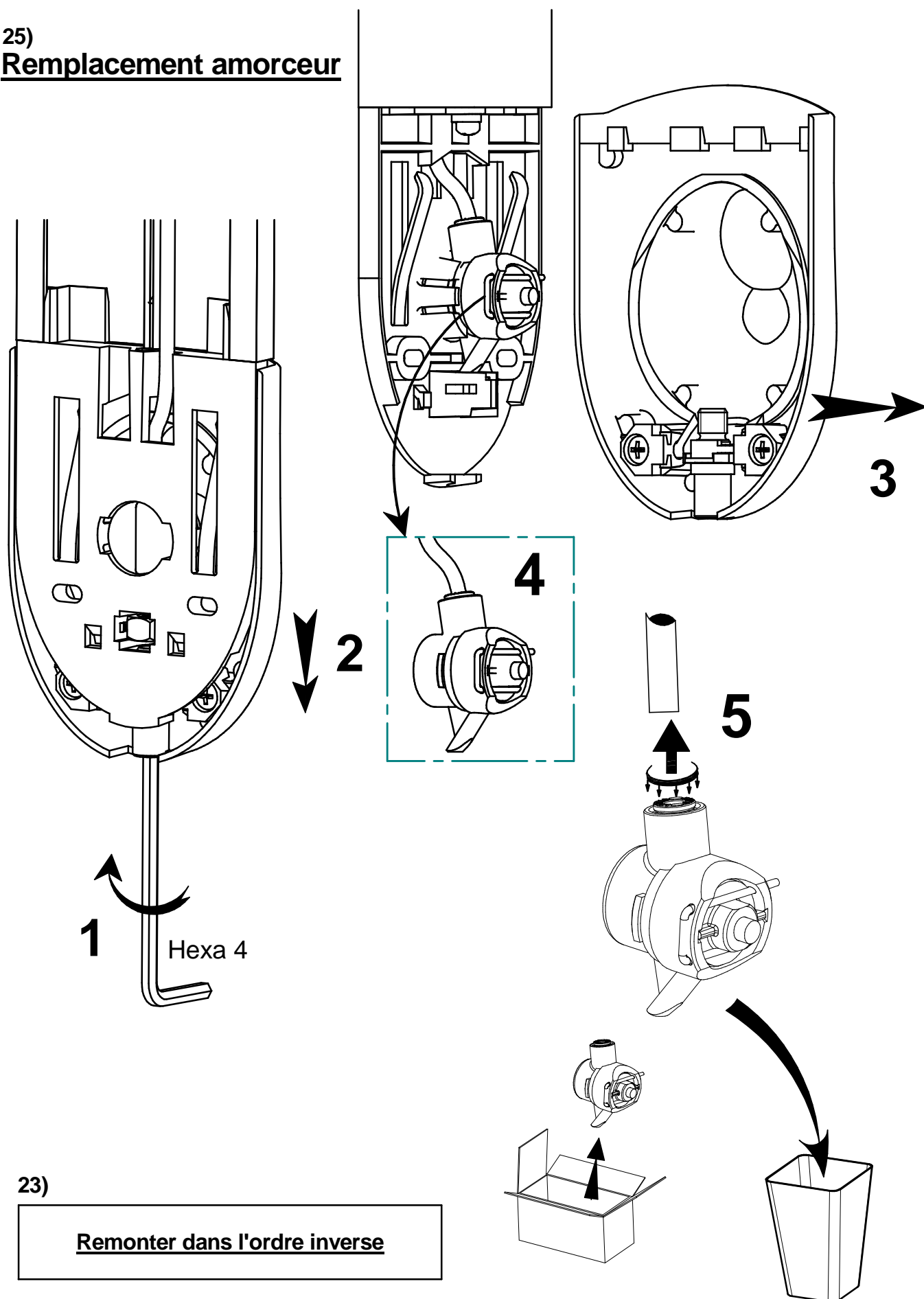
24)

Remplacement Grille de Douche Ref : 90185 (grille seule) Ref : 90184 (grille + vis + limiteur 10 L/mn)

- Dévissage vis centrale
- Remplacement

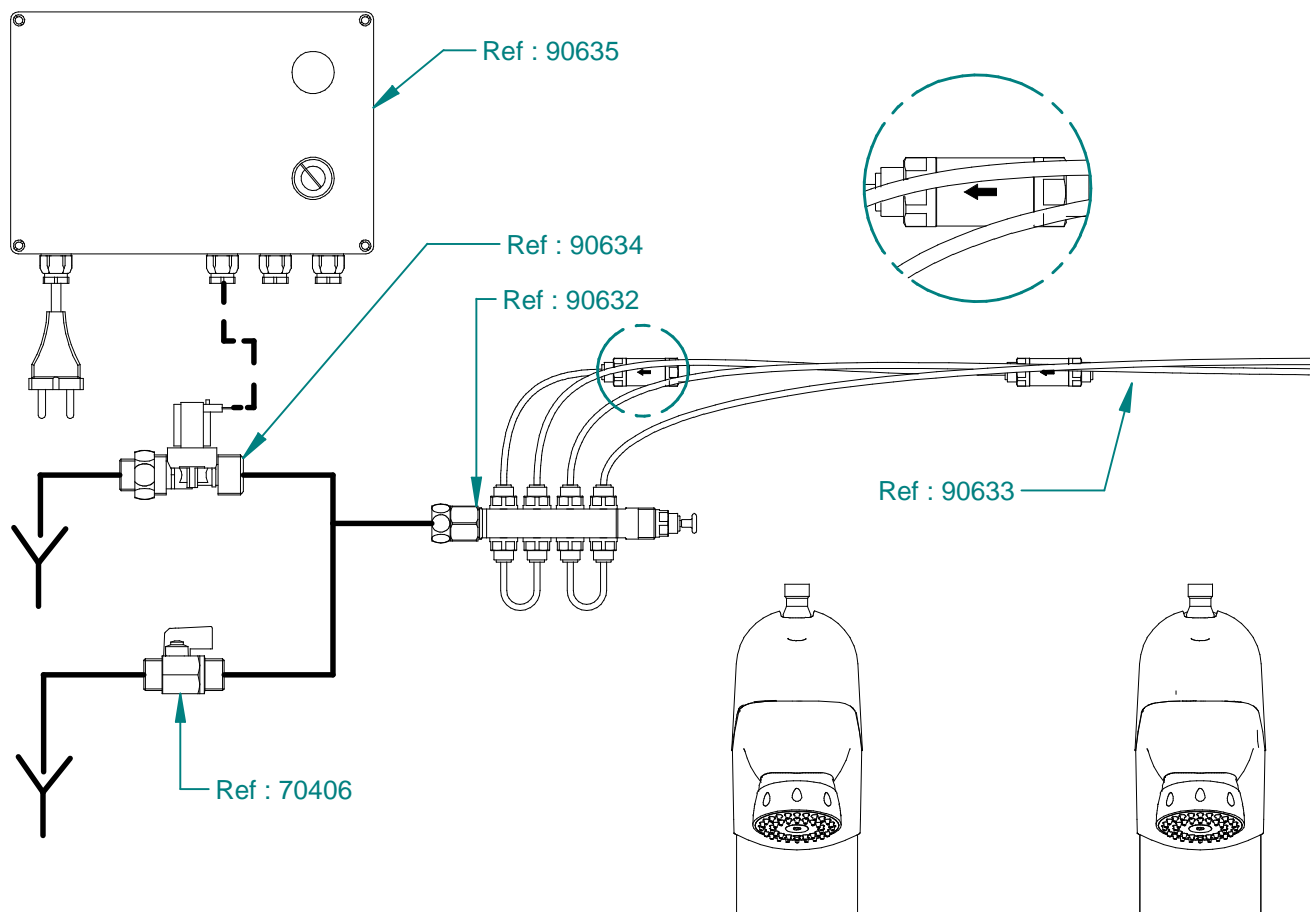
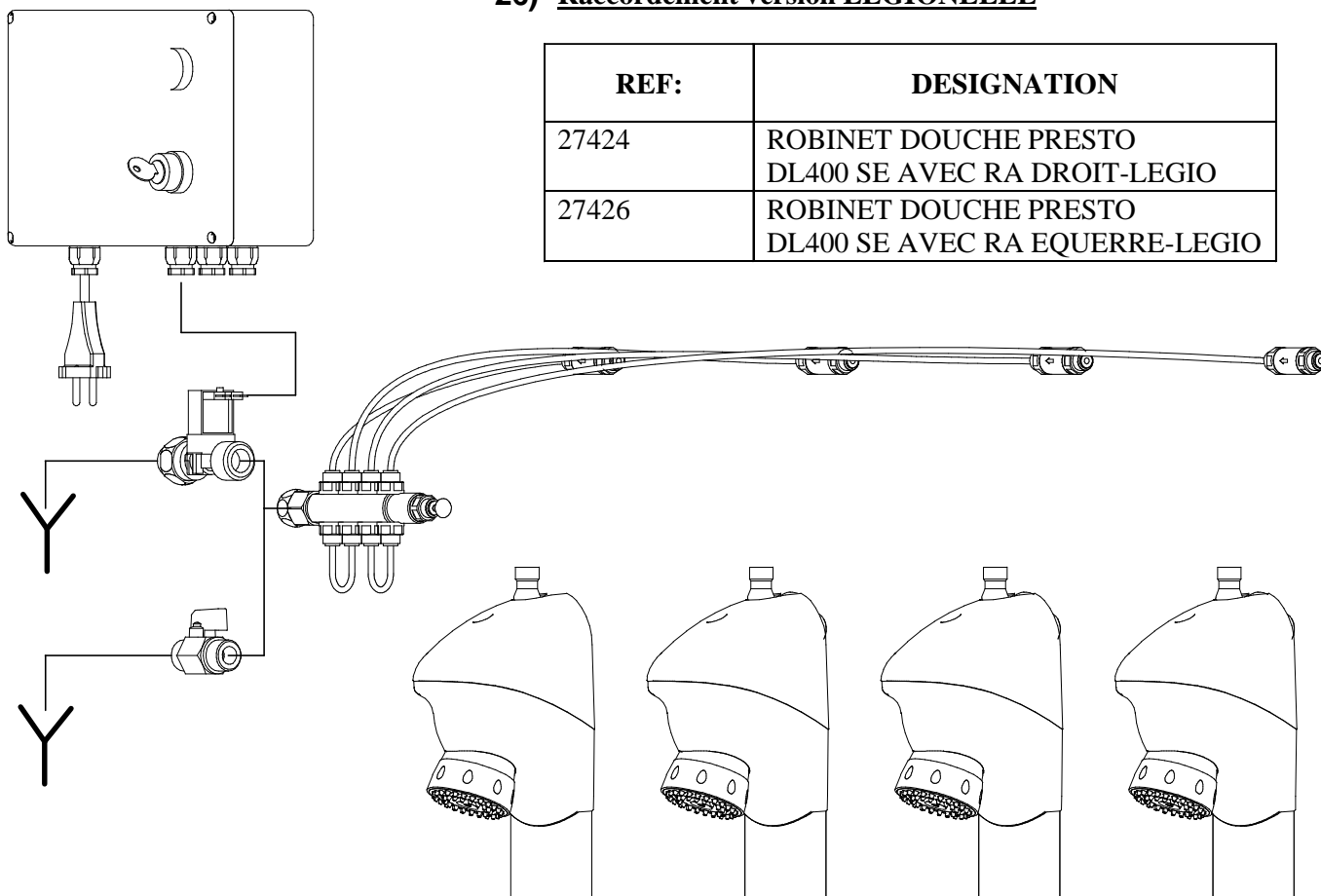


25)
Remplacement amorceur



26) **Raccordement version LEGIONELLE**

REF:	DESIGNATION
27424	ROBINET DOUCHE PRESTO DL400 SE AVEC RA DROIT-LEGIO
27426	ROBINET DOUCHE PRESTO DL400 SE AVEC RA EQUERRE-LEGIO



27) Ce document n'est pas contractuel, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.

ENGLISH

1) INSTALLATION INSTRUCTIONS

2) PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on the respect for these rules)

INSTALLATION and START UP

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, **it is essential to carefully drain**

the pipes that can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

3) Feed

4) High

5) High without valve

6) Built-in

7) High légionelle

8) Built-in légionelle

9) PART NUMBER

10) PARTS DELIVERED

11) Right Shut-off valve + seal

12) Angle Shut-off Valve + seal

13) Pin

14) Screw VBA TC 4x40 + washers

15) FLOW RATE (l/min)

16) Regulator

17) INSTALLATION

18) Hydraulic Connection

19) Top inlet

20) Built-in inlet

21) Maintenance

Spare parts: (see catalogue)

-DL cartridge 20/35 sec

-Pouch 20 safety wires

-DL priming pump

-Breast plate + swivelling button installed

1. Turn off the water inlet or close the shut-off valve

22) Dismantling the cartridge

23) Reassembly in reverse order

24) Replacing the shower grille Part number: 90185 (grille only) Part number: 90184 (grille + screw + limiter 10 l/min)

-Unscrewing expansion screw

- Replacement

25) Priming pump replacement

26) LEGIONELLE version connection

PART NO.:	DESCRIPTION
27424	PRESTO SHOWER TAP DL400 SE WITH RIGHT-LEGIO SHUT- OFF VALVE
27426	PRESTO SHOWER TAP DL400 SE WITH ANGLE-LEGIO SHUT- OFF VALVE

27) *This document is not contractual; we reserve the right to modify the characteristics of our products without notice.*

28) In order to avoid errors, verify properly the scale on paper with the dimensions indicated

29) PATENTED and REGISTERED MODELS

ITALIANO

1) MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

2) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e AVVIAMENTO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, **è indispensabile scaricare accuratamente**

i condotti che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore).

Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

3) Alimentazione

4) Superiore

5) Superiore senza rubinetto

6) A incastro

7) Superiore legionella

8) A incastro legionella

9) RIFERIMENTO

10) PARTI CONSEGNATE

11) RA diritto + giunto

12) Rubinetto d'arresto a squadra + giunto

13) Perno

14) Vite VBA TC 4x40 + rondelle

15) PORTATA (l/min)

16) Regolatore

17) INSTALLAZIONE

18) Collegamento idraulico

19) Ingresso superiore

20) Ingresso a incastro

21) Manutenzione

Parti di ricambio: (vedere catalogo)

-Cartuccia DL 20/35 sec

-Contenitore 20 tendifilo

-Attacco DL

-Carter + pulsante basculante montato

1. Interrompere l'ingresso dell'acqua o chiudere il rubinetto d'arresto

22) Smontaggio della cartuccia

23) Rimontare procedendo in ordine inverso

24) Sostituzione della griglia della doccia Rif.: 90185 (solo griglia) Rif.: 90184 (griglia + vite + riduttore 19 l/min)

-Allentamento della vite centrale

-Sostituzione

25) Sostituzione attacco

26) Collegamento versione LEGIONELLA

RIF.:	DESCRIZIONE
27424	RUBINETTO DOCCIA PRESTO DL400 SE CON RACC. DIRITTO-LEGION.
27426	RUBINETTO DOCCIA PRESTO DL400 SE CON RACC. A SQUADRA-LEGION.

27) *Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.*

28) **Per evitare il rischio di errori, verificare la scala su carta con le quote riportate**

29) MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI

DEUTSCH

1) INSTALLATIONSANLEITUNG

2) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Garantie für das Produkt gilt nur, wenn diese Regeln beachtet werden)

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden. Vor der Inbetriebnahme unserer Armaturen beliebiger Art, **ist es unbedingt erforderlich, die Leitungen sorgfältig zu entleeren**, da diese die Mechanismen oder den Wasserdurchlauf beschädigen können (von vorne abmontierbare PRESTO®-Köpfe)

Empfohlener Betriebsdruck gemäß Norm NF EN 816: 1 bis 5 bar.

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Es dürfen keine Scheuermittel oder säurehaltige, alkalische oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel verwendet werden.

3) Zuleitung

4) von oben

5) von oben ohne Absperrventil

6) Hinterwandmontage

7) von oben Legionellen

8) Hinterwandmontage Legionellen

9) ART.-NR.

10) LIEFERUMFANG

11) Gerades Ventil + Dichtung

12) Eckventil + Dichtung

13) Dübel

14) Schrauben VBA TC 4x40 + Unterlegscheiben

15) DURCHFLUSS (l/Min.)

16) Regler

17) INSTALLATION

18) Anschluss an die Wasserleitung

19) Anschluss von oben

20) Anschluss von hinten

21) Wartung

Ersatzteile: (siehe Katalog)

- Kartusche DL 20/35 Sek

- Beutel 20 Sicherungsdrähte

- Starter DL

- Abdeckung + montierter Kippschalter

1. Wasseranschluss absperren oder Absperrventil schließen

22) Ausbau der Kartusche

23) In umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen

24) Auswechseln des Brausesiebs Art.-Nr. 90185 (Sieb alleine) Art.-Nr.: 90184 (Sieb + Schraube + Durchflussbegrenzer 10 l/Min)

- Lösen der mittleren Schraube

- Auswechseln

25) Auswechseln der Starters

26) Anschluss der LEGIONELLEN-Ausführung

Art.-Nr.	BEZEICHNUNG
27424	PRESTO DUSCH-ARMATUR DL400 SE MIT GERADEM VENTIL - LEGIO
27426	PRESTO DUSCH-ARMATUR DL400 SE MIT ECKVENTIL - LEGIO

27) *Dieses Dokument hat keine vertragliche Gültigkeit. Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.*

28) Prüfen Sie den Maßstab mit den angegebenen Maßen bitte auf Papier, um Fehler zu vermeiden

29) MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

DUTCH

1) INSTALLATIEHANDLEIDING

2) VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk **zorgvuldig de leidingen te ontluchten**, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water (vooraf demonteerbare PRESTO® koppen) kunnen schaden.

Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

REINIGING

De chroomlaag van de PRESTO® kranenstelsels mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

3) Toevoer

4) Hoog

5) Hoog zonder kraan

6) Ingebouwd

7) Hoog, legionellaveilig

8) Ingebouwd, legionellaveilig

9) REFERENTIE

10) GELEVERDE DELEN

11) Rechte stopkraan + verbinding

12) Haakse stopkraan + verbinding

13) Plug

14) Schroef VBA TC 4x40 + sluitringen

15) DEBIET (L/min)

16) Regelaar

17) INSTALLATIE

18) Aansluiting water

19) Toevoer boven

20) Ingebouwde toevoer

21) Onderhoud

Onderdelen: (zie catalogus)

-Patroon DL 20/35 sec

-Zakje 20 borgdraden

-Ontsteker DL

-Kast + gemonteerde wipknop

1. Sluit de watertoevoer af of sluit de stopkraan

22) Demontage van de patroon

23) In de omgekeerde volgorde opnieuw monteren

24) Vervanging doucherooster Ref: 90185 (alleen rooster) Ref: 90184 (rooster + schroef + begrenzer 10 l/min)

-Losschroeven centrale schroef

-Vervanging

25) Vervanging ontsteker

26) Aansluiting LEGIONELLAVEILIGE versie

REF:	OMSCHRIJVING
27424	DOUCHEKRAAN PRESTO DL400 SE MET RECHTE LEGIONELLAVEILIGE STOPKRAAN
27426	DOUCHEKRAAN PRESTO DL400 SE MET HAAKSE LEGIONELLAVEILIGE STOPKRAAN

27) *Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.*

28) Om fouten te vermijden, controleert u de schaal op papier met de aangegeven maten nauwkeurig

29) GEOCTROOIEERDE EN GEDEPONEERDE MODELLEN

ESPAÑOL

1) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

2) PRECAUCIONES DE USO (La garantía está condicionada por el respeto de estas reglas)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos suministrados con filtros, éstos deben montarse imperativamente según la nota.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos, sean cuales sean, **es indispensable purgar cuidadosamente las canalizaciones** que pueden dañar los mecanismos o los pasos de agua (cabezas PRESTO® desmontables por delante).

Presión de servicio recomendada según NF EN 816: 1 a 5 bar.

LIMPIEZA

El revestimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

Desterrar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

3) Alimentación

4) Alta

5) Alta sin grifo

6) Encastrada

7) Alta legionela

8) Encastrada legionela

9) REFERENCIA

10) PIEZAS INCLUIDAS

11) RA Derecha + junta

12) Grifo de cierre en escuadra + junta

13) Clavija

14) Tornillo VBA TC 4x40 + arandelas

15) Caudal (L/min)

16) Regulador

17) INSTALACIÓN

18) Acometida hidráulica

19) Entrada superior

20) Entrada encastrada

21) Mantenimiento

Piezas sueltas: (ver catálogo)

-Cartucho DL 20/35 s

-Funda con 20 alambres de seguridad

-Cebador DL

-Brida + bascula integrada

1. Cortar la llegada de agua o cerrar el grifo de cierre

22) Recambio del cartucho

23) Volver a montar en orden inverso

24) Cambio de la rejilla de ducha Ref.: 90185 (rejilla sola) Ref.: 90184 (rejilla + tornillo + limitador 10 L/mn)

-Destornillado del tornillo central

-Recambio

25) Cambio del cebador

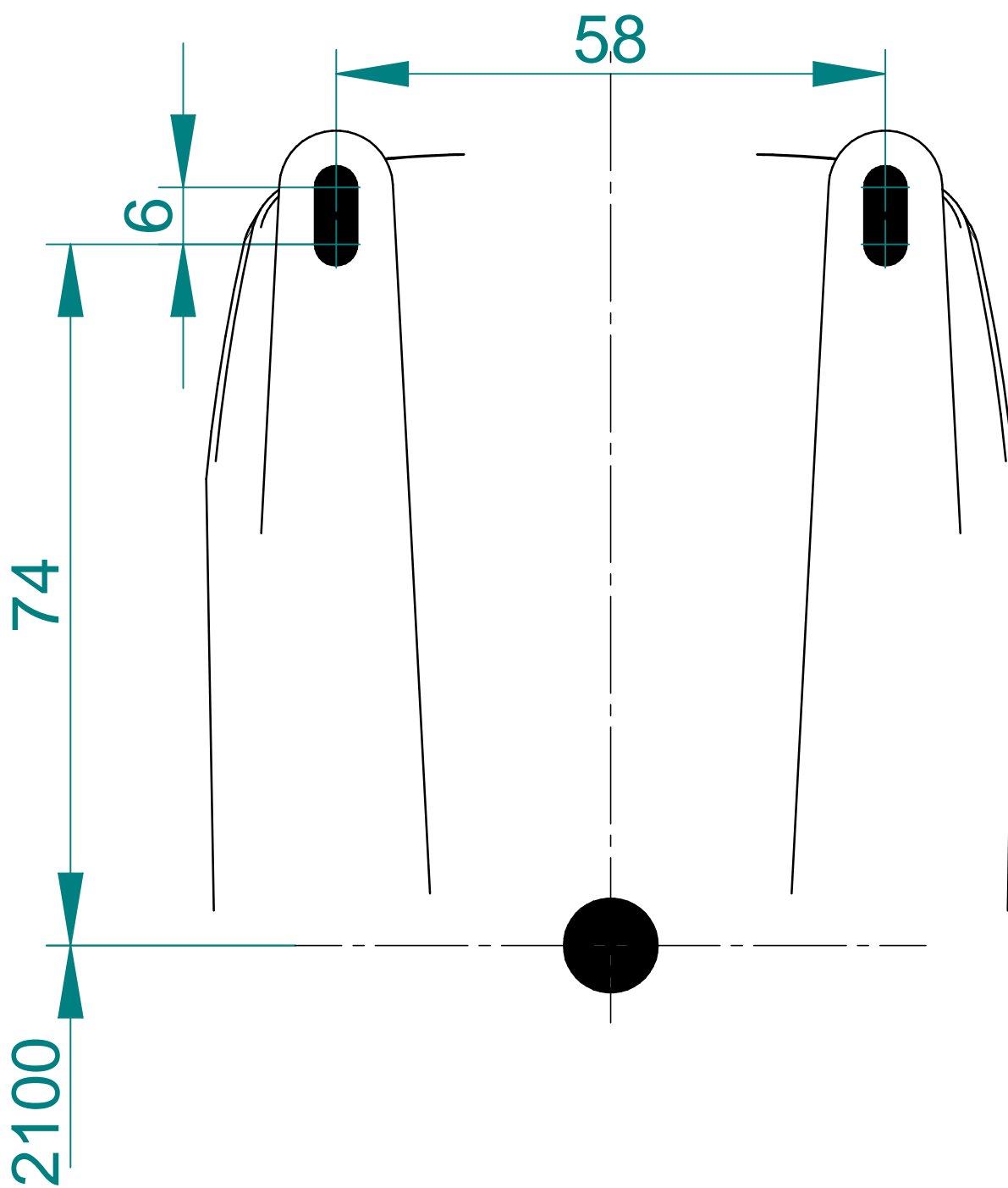
26) Conexión versión LEGIONELLE

REF:	DENOMINACIÓN
27424	GRIFO DE DUCHA PRESTO DL400 SE CON RA DERECHA-LEGIO
27426	GRIFO DE DUCHA PRESTO DL400 SE CON RA DERECHA-LEGIO

27) *Este documento no es contractual, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.*

28) **Con el fin de evitar errores, compruebe adecuadamente la escala en papel con las cotas indicadas.**

29) MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS



28)

**Afin d'éviter les erreurs bien
Vérifier l'échelle sur papier
avec les cotes indiquées**